

## POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE ORIFLAME

**Data publicației:** [23.05.2018]

### Ce cuprinde această politică?

Această politică descrie prelucrarea datelor dumneavoastră personale de către Companie și de către Sponsorii dumneavoastră.

Referințele din cadrul acestei politici la „**Companie**” sau la „**noi**”, vor însemna Cosmetics Oriflame România S.R.L. (cu sediul în București, Strada George Enescu nr. 11A, Sector 1, cod poștal 010301, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J/40/26518/1994, CUI RO6769403).

Referințele din această politică către „**Sponsorul dumneavoastră**” vor însemna Sponsorul identificat în e-mailul de confirmare pe care vi-l trimitem în timpul procesului de înscriere în pentru a deveni Consultant de frumusețe (adică Sponsorul care v-a sponsorizat pentru a deveni Consultant de frumusețe) iar **Sponsorii dumneavoastră** se referă la Sponsorul dumneavoastră împreună cu Sponsorii aflați pe linia ascendentă a Sponsorului dumneavoastră în cadrul rețelei de Consultanți de frumusețe, care vor avea acces la datele dumneavoastră personale în conformitate cu această politică. Detaliile Sponsorilor dumneavoastră pot fi găsite [aici](#).

În sensul legii aplicabile privind protecția datelor (inclusiv Regulamentul general de protecție a datelor 2016/ 679 ("**GDPR**"), atât Compania cât și Sponsorii dumneavoastră sunt controlori independenți ai datelor dumneavoastră personale.

### Ce date personale sunt colectate?

Următoarele categorii de date cu caracter personal vor fi colectate despre dumneavoastră în legătură cu această politică:

- Datele personale colectate de la dumneavoastră:** În funcție de modul în care interacționați cu Oriflame, Compania și / sau Sponsorul dumneavoastră colectează următoarele date de la dumneavoastră atunci când completați un formular pe site, finalizați procesul de înscriere pentru a deveni Consultant de frumusețe, cumpărați produse Oriflame, solicitați amânarea plății pentru achizițiile dumneavoastră, participați la forumuri de discuții sau utilizați alte funcții de social media de pe site, participați la un concurs, promoție sau sondaj pe site sau comunicați în alt mod cu Compania (de exemplu, atunci când contactați Serviciul de relații cu clienții):

Date personale	Furnizarea de date cu caracter personal este o cerință legală sau contractuală sau este o cerință necesară pentru a încheia un contract?	Consecințele posibile ale nefurnizării acestor date
Nume*;	Cerință contractuală	În cazul în care nu furnizați aceste date, nu vă veți putea înregistra pentru ca și Consultant de Frumusețe

data nașterii;		
adresa poștală*;	Cerință obligatorie	Trebuie să raportăm venitul dumneavoastră către autoritățile fiscale, fără aceste date nu putem îndeplini această obligație.
adresa de livrare a produselor *;	Cerință contractuală	Dacă nu furnizați această adresă, nu vom putea livra comanda dumneavoastră
adresa de e-mail;		
numărul de telefon fix și numărul de telefon mobil;		
parola dumneavoastră*;	Cerință contractuală	Fără parolă nu vă veți puteți crea contul în sistemul nostru online deoarece datele trebuie să fie securizate
cod numeric personal;		
numele Sponsorului dumneavoastră și numărul de consultant al Sponsorului;		
codul fiscal sau numărul de înregistrare fiscală*;	Cerință obligatorie pentru consultanții care primesc plăți	Trebuie să raportăm venitul dumneavoastră către autoritățile fiscale, fără aceste date nu putem îndeplini această obligație.
numărul asigurării sociale;	Cerință obligatorie pentru consultanții care primesc plăți	Trebuie să raportăm venitul dumneavoastră către autoritățile fiscale, fără aceste date nu putem îndeplini această obligație.
detaliile contului bancar*; și	Cerință obligatorie pentru consultanții care primesc plăți	Distribuim plățile către consultanții noștri numai prin transferuri bancare. Fără contul bancar, nu vom putea să vă plătim nici una din aceste sume.
numărul pașaportului (pentru Consultanții de frumusețe care participă la <a href="#">conferințe internaționale</a> )*.	Cerință contractuală pentru consultanții care participă la conferințe	Conferințele internaționale necesită o călătorie înafara granițelor și fără detaliile documentului dumneavoastră de călătorie nu putem să facem aranjamentele necesare în acest scop.

*Câmpurile de mai sus sunt marcate cu o (\*) câmpuri obligatorii - dacă nu furnizați aceste date personale, Compania și / sau Sponsorii dumneavoastră nu vor putea să îndeplinească scopurile aplicabile descrise mai jos în această politică.*

## 2. Datele personale colectate despre dumneavoastră:

- Compania prelucrează date personale referitoare la istoricul achizițiilor dumneavoastră, nivelul din cadrul Planului de succes, performanța și recrutarea și împărtășește unele / toate aceste date cu Sponsorii dumneavoastră pentru gestionarea pozițiilor aflate pe linia descendentă a acestora.
- Compania procesează următoarele date personale despre dumneavoastră referitoare la finalizarea procesului de înscriere a Consultantului de frumusețe:
  - ID-ul unic al consultantului;
  - data de începere a statutului de membru; și
  - data de aniversare a statutului de membru.
- În plus, în ceea ce privește fiecare vizită pe site și orice aplicație Oriflame, Compania va colecta automat următoarele date personale:
  - informații tehnice, inclusiv adresa IP (Internet Protocol) folosită pentru a vă conecta computerul la internet, informațiile dumneavoastră de conectare, tipul și versiunea browserului, setarea fusului orar, tipurile și versiunile de plug-in ale browser-ului, sistemul de operare și platforma acestuia;
  - informații privind vizita dumneavoastră pe site, inclusiv clickstream către adresa completă web URL, prin și de pe site-ul nostru (inclusiv data și ora); produse pe care le-ați vizualizat sau căutat; timpul de răspuns al paginilor, erorile de descărcare, durata vizitelor pe anumite pagini, informațiile despre interacțiunea pe pagini (cum ar fi mișcarea cursorului, clicurile și rularea mouse-ului pe pagină), metodele utilizate pentru a trece la altă pagină și numerele de telefon folosite pentru a apela serviciul nostru de relații cu clienții; și
  - informații obținute prin cookie-urile pe care compania le plasează pe site-ul web - vedeți mai jos pentru mai multe detalii.

### Cum se utilizează datele dumneavoastră personale și care este temeiul juridic al acestei utilizări?

Compania și Sponsorii dumneavoastră procesează datele personale de mai sus în calitate de controlori de date independenți. Fiecare dintre aceștia procesează în mod independent datele dumneavoastră personale în următoarele scopuri:

#### 1. Prelucrarea de către Companie

- **Necesitatea contractuală:** Conform cerințelor pentru a stabili și a îndeplini un contract cu dumneavoastră, de exemplu, dacă faceți o achiziție de la aceasta. Aceasta va include verificarea identității dumneavoastră, efectuarea plăților, comunicarea cu dumneavoastră, furnizarea de servicii clienților și organizarea livrării sau a altor furnizări de produse, a bonificațiilor sau a serviciilor.
- **Interesele legitime:** În conformitate cu cerințele acestora de a-și exercita propriile interese legitime, în special:
  - pentru a asigura gestionarea eficientă a rețelei de Consultați de frumusețe (inclusiv, pentru a vă permite să luați legătura cu alți Consultați de frumusețe din cadrul rețelei);
  - pentru a comunica cu dumneavoastră (inclusiv pentru a vă furniza informații care să vă ajute să vă îmbunătățiți afacerea (cum ar fi furnizarea de materiale și sesiuni de instruire);
  - pentru a analiza recrutarea și performanța vânzărilor Consultantului de frumusețe (inclusiv întocmirea rapoartelor interne);

- pentru a vă invita să participați la sondaje sau studii de piață și pentru a participa la conferințe (de actualizare a informațiilor privind afacerea);
  - pentru a monitoriza, îmbunătăți, administra și protejeza produsele, conținutul, serviciile și site-ul web ale companiei, atât online cât și offline;
  - pentru a personaliza site-ul sau produsele și serviciile sale pentru dumneavoastră și pentru a vă permite să participați la caracteristicile interactive ale site-ului companiei;
  - pentru a monitoriza și asigura respectarea de către dumneavoastră a politicilor și a regulilor acesteia.
  - pentru a investiga și a trata orice reclamații primite de la dumneavoastră cu privire la produsele și serviciile sale sau la site-ul companiei;
  - pentru a monitoriza orice cont al Consultanților de frumusețe pentru a preveni, a investiga și/sau pentru a raporta fraudă, terorismul, denaturarea informațiilor, incidentele sau infracțiunile de securitate, în conformitate cu legislația aplicabilă; și
  - pentru a măsura și a înțelege eficacitatea publicității pe care o deservim pentru dumneavoastră și pentru alții și pentru a vă oferi publicitate relevantă (inclusiv performanța satisfacției consumatorilor și studii similare).
- **Conformarea legală:** Pentru a asigura conformitatea cu legile aplicabile și protecția intereselor legitime ale companiei și a drepturilor legale ale companiei, incluzând, dar fără a se limita la, utilizarea în legătură cu revendicările legale, respectarea, reglementarea, fiscalitatea, scopurile de investigare (inclusiv dezvăluirea unor astfel de informații în legătură cu procesul sau litigiul legal).
  - **Consimțământul:** Sub rezerva următoarelor aspecte, Compania vă va trimite materiale de marketing direct în legătură cu produsele și serviciile Companiei ~~și~~ similare cu cele pe care le-ați achiziționat deja sau cu alte produse și servicii furnizate de Companie, de către afiliații săi și de către partenerii atent-selecționați. Acestea vor fi trimise doar în cazul în care v-ați dat consimțământul către Companie în timpul procesului de înscriere ca și Consultant de frumusețe sau prin intermediul contului dumneavoastră online de pe site ("Paginile mele") sau (în cazul în care acest lucru este permis) vi s-a oferit posibilitatea de a renunța la primirea acestora. Veți putea renunța la primirea de materiale de marketing direct prin: (i) respectarea instrucțiunilor din comunicare; (ii) modificarea preferințelor dumneavoastră de marketing prin intermediul contului dumneavoastră online de pe site ("Paginile mele"); sau (iii) contactarea Serviciului de relații cu clienții al Companiei la \*7000 sau 7000@oriflame.ro.

## 2. Procesarea de către Sponsorii dumneavoastră

- **Interese legitime:** În conformitate cu cerințele acestora de a-și exercita propriile interese legitime, în special:
  - pentru a asigura gestionarea eficientă a rețelei de Consultanți de frumusețe (inclusiv, pentru a vă permite să luați legătura cu alți Consultanți de frumusețe din cadrul rețelei);
  - pentru a răspunde la orice comentarii sau reclamații pe care le puteți trimite acestora;
  - pentru a comunica cu dumneavoastră (inclusiv pentru a vă furniza informații care să vă ajute să vă îmbunătățiți afacerea și pentru participarea la reuniunile Consultanților de frumusețe);
  - pentru a analiza recrutarea și performanța vânzărilor Consultantului de frumusețe (inclusiv întocmirea rapoartelor interne); și

- pentru a vă invita să participați la sesiuni de instruire și reuniuni din cadrul rețelei de Consultanți de frumusețe.
- **Conformarea legală:** Pentru a asigura conformitatea cu legile aplicabile și protecția intereselor legitime de afaceri și a drepturilor legale ale Sponsorilor dumneavoastră, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, utilizarea în legătură cu revendicările legale, conformarea, reglementarea, fiscalitatea, scopurile de investigare (inclusiv dezvăluirea acestor informații în legătura cu procesele legale sau litigiile).
- **Consimțământul:** Sub rezerva următoarelor aspecte, Sponsorii dumneavoastră vă pot trimite materiale de marketing direct în legătură cu produsele și serviciile Companiei șimilare cu cele pe care le-ați achiziționat deja sau cu alte produse și servicii furnizate de Companie, de către afiliații săi și de către partenerii atent-selecționați. Acestea vor fi trimise doar în cazul în care v-ați dat consimțământul către Companie în timpul procesului de înscriere ca și Consultant de frumusețe sau prin intermediul contului dumneavoastră online de pe site ("Paginile mele") sau (în cazul în care acest lucru este permis) vi s-a oferit posibilitatea de a renunța la primirea acestora. Veți putea renunța la primirea de materiale de marketing direct prin: (i) respectarea instrucțiunilor din comunicare; (ii) modificarea preferințelor dumneavoastră de marketing prin intermediul contului dumneavoastră online de pe site ("Paginile mele"); sau (iii) contactarea [Serviciului de relații cu clienții al Companiei la \*7000 sau 7000@oriflame.ro.

### **Cine va avea acces la datele dumneavoastră personale și unde?**

1. Compania va distribui datele dumneavoastră personale către Oriflame Kosmetik Vertriebs GmbH, Königstrasse 10c, 70173 Stuttgart, Germania pentru a efectua analize la nivel de grup.
2. Compania și Sponsorii dumneavoastră pot distribui fiecare la rândul său datele dumneavoastră personale către:
  - autorități guvernamentale și / sau oficiali de aplicare a legii, dacă acest lucru este necesar în scopurile de mai sus, dacă este prevăzut de lege sau dacă este necesar pentru protecția juridică a propriilor interese legitime în conformitate cu legile aplicabile;
  - alți furnizori de servicii în terță parte și companii din grup care le vor prelucra în numele Companiei sau Sponsorilor dumneavoastră în scopurile menționate mai sus. Astfel de terțe părți includ, dar nu se limitează la, curierii pentru livrarea comenzilor dumneavoastră (care se află în Spațiul Economic European), operațiunile de servicii pentru clienți (care se află în SEE), și furnizorii de marketing (care se află în SEE) etc.;
  - între Sponsori (rețineți că acest lucru înseamnă doar Sponsorul dumneavoastră împreună cu Sponsorii care se află pe linia ierarhică ascendentă a Sponsorului dumneavoastră din cadrul rețelei Consultanților de frumusețe); și
  - Clienții VIP care nu au fost selectați de dumneavoastră, dar care v-au fost alocați de către Companie după înregistrarea acestora ca și clienți VIP, astfel încât Clientul VIP să vă poată contacta pentru a afla mai multe despre produsele și serviciile Oriflame.

### **Ce cookie-uri vor fi folosite pe site?**

Site-ul nostru utilizează cookie-uri (fișiere mici plasate pe hard disk-ul utilizatorilor site-ului) pentru a vă delimita de ceilalți utilizatori ai site-ului nostru. Acest lucru ne ajută să vă oferim o experiență de înaltă calitate atunci când navigați pe site-ul nostru și, de asemenea, ne permite să-l îmbunătățim. Utilizăm cookie-uri pentru a analiza fluxul de informații; pentru a personaliza serviciile, conținutul și publicitatea; pentru măsurarea eficacității promoționale; și pentru a promova încrederea și siguranța.

Oferim anumite servicii care sunt disponibile numai prin utilizarea cookie-urilor. În general, există următoarele categorii de cookie-uri:

### **1. Cookie-uri strict necesare**

Unele cookie-uri sunt esențiale pentru funcționarea site-ului. De exemplu, unele cookie-uri ne permit să identificăm utilizatorii înregistrați și să ne asigurăm că aceștia pot accesa întregul site. Dacă un utilizator înregistrat renunță la dezactivarea acestor cookie-uri, este posibil ca utilizatorul să nu poată accesa întregul conținut al site-ului de internet.

### **2. Cookie-uri de performanță**

Alte cookie-uri pot fi utilizate pentru a analiza modul în care utilizatorii folosesc site-ul și pentru a monitoriza performanța acestuia. Acest lucru ne permite să oferim o experiență de înaltă calitate personalizând oferta, identificând rapid și rezolvând posibilele probleme apărute. De exemplu, cookie-urile de performanță pot fi folosite pentru a urmări ce pagini sunt cel mai des accesate și pentru a determina de ce unele dintre acestea primesc mesaje de eroare.

### **3. Cookie-uri funcționale**

Acestea sunt folosite pentru a ne permite să reținem preferințele anumitor utilizatori și pentru a adapta site-ul / aplicația în scopul de a oferi funcții îmbunătățite.

### **4. Cookie-uri de semnalare**

Putem folosi cookie-uri pentru a oferi utilizatorilor reclame care promovează produsele Oriflame relevante pentru aceștia și pentru interesele lor. Rețineți că nu permitem terților să facă publicitate propriilor produse și servicii pe site-ul / aplicația noastră.

### **5. Google Analytics**

Utilizăm Google Analytics pentru a înțelege modul în care vizitatorii interacționează cu site-urile și cu aplicațiile noastre. Aceasta înseamnă că atunci când vizitați site-ul web sau dacă utilizați una dintre aplicațiile noastre mobile, browser-ul dumneavoastră trimite automat anumite informații către Google. Aceasta include, de exemplu, adresa web a paginii pe care o vizitați și adresa IP. Veți găsi detalii despre modul în care tehnologia Google colectează și procesează datele accesând acest link: <https://www.google.com/policies/privacy/partners/>.

Dacă nu doriți ca Google Analytics să fie utilizat în browserul dumneavoastră, puteți să instalați add-onul browser-ului Google Analytics. Puteți afla mai multe despre politica de confidențialitate Google și Google Analytics [aici](#).

Utilizatorii au libertatea de a nu utiliza cookie-urile în cazul în care browser-ul lor le permite, deși acest lucru ar putea interfera cu utilizarea acestora a site-ului. Puteți afla informații detaliate despre cum să dezactivați cookie-urile [aici](#).

Mai multe detalii despre modul în care firmele folosesc module cookie sunt disponibile [aici](#).

### **Modificări la această politică**

Orice modificări pe care le putem face în viitor în Politica de confidențialitate vor fi afișate pe site-ul nostru și, dacă este cazul, vă vor fi notificate prin e-mail sau în alt mod. Modificările vor fi de asemenea disponibile la sediul nostru.

### **Unde pot găsi mai multe informații despre procesarea datelor mele personale?**

Pentru mai multe detalii despre perioadele de păstrare, transferurile internaționale, datele de contact și drepturile dumneavoastră, consultați secțiunea noastră completă cu privire la aspectele legate de confidențialitate din Anexa acestui document: **Întrebări frecvente privind confidențialitatea**

---

## ANEXĂ - Întrebări frecvente

### 1. Care sunt drepturile mele privind datele mele personale?

Aveți dreptul să solicitați Companiei și Sponsorilor dumneavoastră:

1. o copie a datelor dumneavoastră personale (într-o formă electronică utilizată în mod obișnuit, dacă faceți o astfel de solicitare în format electronic);
2. corectarea datelor personale (în cazul în care acestea sunt inexacte, incomplete sau nu sunt actualizate);
3. „transferarea” datelor dumneavoastră personale (transferarea într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit de un dispozitiv, către dumneavoastră sau către un alt controlor al datelor);
4. ștergerea datelor dumneavoastră personale; sau
5. restricționarea prelucrării (adică prelucrarea se va opri temporar (cu excepția cazului în care datele personale vor fi stocate în continuare)).

De asemenea, aveți dreptul să vă opuneți unei prelucrări care se bazează pe interesele noastre legitime și procesării în scopuri de marketing direct. În plus, în cazul în care Compania și / sau Sponsorii dumneavoastră v-au solicitat consimțământul pentru prelucrarea datelor dumneavoastră, aveți dreptul să retrageți acest consimțământ așa cum este descris mai sus.

Aceste drepturi sunt limitate în anumite situații - de exemplu, în cazul în care Compania și / sau Sponsorii dumneavoastră pot demonstra că au o cerință legală de a procesa datele dumneavoastră personale. În unele cazuri, acest lucru poate însemna că aceștia pot păstra datele chiar dacă vă retrageți consimțământul.

În cazul în care Compania și / sau Sponsorii dumneavoastră solicită ca datele dumneavoastră personale să respecte obligațiile legale sau contractuale, furnizarea acestor date este obligatorie: în cazul în care aceste date nu sunt furnizate, atunci Compania și / sau Sponsorii dumneavoastră nu vor putea să-și gestioneze relația contractuală cu dumneavoastră sau să își ducă la îndeplinire obligațiile care le revin acestora. Mai sus, am descris câmpurile de date pe care sunteți obligat să le furnizați și consecințele care decurg din lipsa de furnizare a acestora.

Compania și Sponsorii dumneavoastră speră să poată satisface orice întrebări pe care le puteți avea despre modul în care procesează datele dumneavoastră personale. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care aceștia procesează datele dumneavoastră personale, puteți să contactați:

1. **Compania:** Angajatul Companiei responsabil cu protecția datelor poate fi contactat la [privacy@oriflame.com](mailto:privacy@oriflame.com). De asemenea, ne puteți contacta la următoarea adresă: [7000@oriflame.ro](mailto:7000@oriflame.ro); și/ sau la adresa Oriflame (București, Strada George Enescu nr. 11A, Sector 1, cod poștal 010301).
2. **Sponsorul dumneavoastră:** Utilizând detaliile de contact furnizate în e-mailul de confirmare pe care vi l-am trimis în timpul procesului de înscriere ca și Consultant de frumusețe sau al celor furnizate în fiecare comunicare pe care o primiți de la Sponsorul dumneavoastră.

Dacă aveți îngrijorări nerezolvate, aveți, de asemenea, dreptul de a depune o plângere autorităților de protecție a datelor. Autoritatea relevantă pentru protecția datelor va fi autoritatea de supraveghere din



țara în care aveți reședința obișnuită, locul de muncă sau o presupusă încălcare a GDPR(Regulamentul general pentru protecția datelor)

## **2. Cât timp păstrați datele mele personale?**

Compania și Sponsorii dumneavoastră vor păstra fiecare datele dumneavoastră personale pe durata relației contractuale pe care o aveți cu Compania și, în măsura permisă, după încheierea acestei relații, atâta timp cât este necesar pentru a îndeplini scopurile stabilite în această politică.

Legile pot solicita Companiei și Sponsorilor săi să dețină anumite date personale pentru anumite perioade. În alte cazuri, Compania și Sponsorii dumneavoastră vor păstra datele pentru o perioadă corespunzătoare după încheierea oricărei relații cu dumneavoastră pentru a se proteja de reclamații legale sau pentru a-și administra afacerea.

Mai multe informații despre Companie și despre practica de păstrare a Companiei și a Sponsorilor sunt disponibile [aici](#).

## **3. Unde veți trimite datele mele personale?**

Compania și Sponsorii dumneavoastră intenționează să transfere (inclusiv să stocheze) datele dumneavoastră personale către țări din afara Spațiului Economic European ("SEE") (adică toate cele 27 state membre ale UE plus Islanda, Liechtenstein și Norvegia) care e posibil să nu poată oferi același nivel de protecție ca țările din cadrul SEE. În special, către India, Statele Unite ale Americii și Elveția.

În cazul în care se întâmplă acest lucru și în cazul în care transferul se face către un afiliat al Companiei sau vendor dintr-o țară care nu face obiectul unei decizii de adecvare din partea Comisiei Europene, datele cu caracter personal sunt protejate în mod corespunzător de clauzele contractuale standardizate aprobate de către Comisia Europeană (care au fost puse în aplicare în conformitate cu articolul 46 alineatul (2) din GDPR). Dacă aveți întrebări cu privire la clauzele contractuale standard și / sau doriți să obțineți o copie a acestora, vă rugăm să contactați angajatul Companiei responsabil cu protecția datelor la adresa [privacy@oriflame.com](mailto:privacy@oriflame.com).